



Comentarios sobre la lectura semanal de la Torá adaptados de las enseñanzas de gran Kabalista, Rabí Levi Itzjak Schneerson ז"ע

Año 2 N° 24

La razón Kabalística del por qué no consumir Kitniot en Pésaj

נהגו במדינות אלו שלא לאכל בפסח תבשיל של ארז ודחן ופולין ועדשים ושוּמְשָׁמִין וּשְׂאֵר מִיְּבֵי קִטְנִיּוֹת

Acostumbran en estos países¹ no consumir en Pésaj alimentos cocinados² [hechos] con arroz, mijo³, frijoles, lentejas, semillas de amapola⁴ y otras especies de Kitniot⁵ (legumbres⁶). (Shulján Aruj Alter Rebe 453:3)

Pregunta impulsora:

¿Cuál es la razón más profunda detrás de esta práctica?⁷

Los diversos Nombres de Hashem reflejan las formas en que Él se relaciona con Sus creaciones. Entre ellos, el puesto de honor lo ocupan los Nombres הויה **Havaia**⁸, que representa una revelación más descubierta y evidente de Divinidad en nuestro mundo, y cuyo atributo Divino correspondiente es Jesed (benevolencia, generosidad); y א-להים **Elokim**⁹, el modo en que la Divinidad está oculta dentro del marco de funcionamiento de la naturaleza, una expresión de Guevurá (constricción, retención)¹⁰. Se puede trazar una analogía con el funcionamiento del intelecto humano, donde una mente mayor puede asimilar más fácilmente un concepto de "alto voltaje", mientras que una mente menor requerirá un "transformador" para reducir la corriente a un nivel más bajo. En la terminología jasídica, estos dos modos se denominan, respectivamente, Mojin Degadlut ("intelecto maduro") y Mojin Dekatnut ("intelecto juvenil/pequeño") y, por lo tanto, las experiencias respectivas de Divinidad representadas por Havaia y Elokim se corresponden con ellas.

En la dieta humana, los cereales y los Kitniot tienen propósitos similares. Pero hay una diferencia clave:

El grano (de cereal) se convierte en pan, לחם en hebreo, y ese alimento está más asociado con הויה (equivale numéricamente ese nombre Divino multiplicado por tres¹¹) y su concomitante, Mojin Degadlut¹².

1- Europa Central y Oriental, en aquel entonces el hogar de los judíos Asquenazíes, y las comunidades establecidas más tarde por sus descendientes en todo el mundo. (Algunos sefardíes también han asumido esta costumbre en su totalidad o en parte).

2- En la práctica, quienes siguen esta tradición no comen estas especies en Pesaj de ninguna forma, ni crudas ni cocidas. Existen costumbres variadas en cuanto al uso de sus extractos, como ser los aceites.

3- Algunos dicen que las dos primeras definiciones deben transponerse (Rashi, Berajot 37a, citado en el Seder Birkat Hanehenin 1:11 del Alter Rebe).

4- Alternativamente, "semillas de sésamo". Ambas están, de hecho, incluidas en el ámbito de esta costumbre.

5- Lit., "leguminosas", pero que en realidad incluye muchas especies fuera de esa clase (así como otras que no se enumeran aquí).

6- La razón técnica de esta restricción, como continúa explicando el Alter Rebe, es la preocupación de que personas iletradas no reconozcan la diferencia entre los Kitniot y los cereales (a los que se asemejan en apariencia y en los métodos de preparación) y, por lo tanto, vayan a preparar platos de grano cocido, que estaría bíblicamente prohibido por Jametz. Consulte <https://www.chabad.org/871998> para obtener más información sobre el tema.

7 - Curiosamente, Rab Yosef Goldberg (1914–1985, decano de la Lubavitcher Yeshivah de Brunoy, Francia) registra en sus memorias que Rav Levi Itzjak le dijo una vez que "sin entrar en el ángulo halájico [resumido en la nota anterior], Kitniot y Pesaj son incompatibles en términos de sus raíces [espirituales]", como se expone en este ensayo.

8 - En realidad se escribe הויה-ויה, y no debe pronunciarse (fuera del Templo Sagrado) tal como está escrito. En la literatura jasídica se denomina הויה, como se indicó anteriormente, que también conserva su significado básico de "[la Fuente de toda] existencia".

9 - Fuera de su recitación en textos sagrados, pronunciado (como arriba) con una Kuf en sustitución de la Hei.

10 - Un tópico común en la literatura cabalística y jasídica (Pardes 12:2; Tania, Shaar Haijud Vehaemuná, cap. 6; et al.) es que א-להים tiene el mismo valor numérico, 86, que הַטְּבַע, "la naturaleza". En Tania loc. cit., el Alter Rebe compara los efectos de estos dos Nombres con "el sol" y "su envoltura" (Tehilim 84:12), donde este último oculta la intensa luz y el calor del sol de modo que podamos soportarlo; de la misma manera el Nombre Elokim encubre la energía de Havaia, a fin de hacer posible un mundo de creaciones finitas.

11 - En consecuencia, las fuentes cabalísticas (Siddur Arizal, et al.) declaran que el pan sobre el que se recita la bendición Hamotzi debe sumergirse en sal (מלח en hebreo, un anagrama de לחם) tres veces. Véase también Siddur Im Daj (edición 5779) 156b–157a.

12 - Como se expresa en el adagio talmúdico de que "un niño no sabe cómo llamar 'Papá' o 'Mamá' hasta que prueba el grano de cereal" (Berajot 40a y Sanhedrín 70b), y la opinión asociada de Rab Yehudah (ibid.) de que el "Árbol del Conocimiento" (Bereshit, Cap. 3) era trigo. Véase además Or Hatorá, Mishpatim, p. 1302.

26	= (5) ה + (6) ו + (5) ה + (10) י
= x 3	
78	= (40) ם + (8) נ + (30) ל

En contraste, se puede ver que los Kitniot pertenecen al plano de Guevurá y a Mojin Dekatnut de múltiples maneras¹³. Su mismo nombre comparte la misma raíz que **Katnut**; entre las clases de Kitniot, las lentejas son rojas, un símbolo propio de Guevurá¹⁴; y son un alimento que se sirve tradicionalmente a los deudos¹⁵, quienes acaban de experimentar una fuerte dosis de Guevurá.

Al sacarnos de Egipto, Di-s manifestó Su Jesed supremo para sacarnos de la constricción de Guevurá de Egipto. El nombre hebreo de Egipto, מצרים, está relacionado con מיצר, “constricción/estrechez”, y en el cuerpo¹⁶ humano está personificado en el cuello angosto, גרון en hebreo, que conecta la cabeza con el cuerpo. Significativamente, el cuello contiene tres órganos vitales (esófago, tráquea y vasos sanguíneos), y su valor numérico es igual a **tres veces** א-להים (más uno¹⁷).

80	= (40) ם + (10) י + (5) ה + (30) ל + (1) א
x 3	
+ 1 =	
259	= (50) ן + (6) ו + (200) ר + (3) ג

Entonces, en Pesaj, nuestra nación salió del Mojin Dekatnut de Egipto y entró en una nueva etapa de Mojin Degadlut. Por lo tanto, la comida de Pesaj es Matzá hecha de grano (de cereal), en lugar de los Kitniot¹⁸.

Likutei Levi Itzjak, Vol. 3, págs. 182-184¹⁹

En palabras de Rav Levi Itzjak:

לחם גימטריא ג' פְעָמִים הוּא... וְקִטְנִיּוֹת שֶׁהוּא גַם כֵּן מֵאֲכָל אֲרֵךְ נִקְרָא קִטְנִיּוֹת מְלִשׁוֹן קִטְנִיּוֹת, הוּא מִבְּחִינַת מוֹחִין דְּקִטְנִיּוֹת. (אֵם הָאֲכִילָה הוּא לֶחֶם ג' פְּעָמִים הוּא הוּא בְּחִינַת מוֹחִין דְּגִדְלוֹת, וְאֵם הָאֲכִילָה הוּא קִטְנִיּוֹת הוּא בְּחִינַת מוֹחִין דְּקִטְנִיּוֹת שֶׁבְּבְרִיאָה). וְקִטְנִיּוֹת הוּא מִן עֲדָשִׁים שֶׁהוּא מֵאֲכָל הַבְּרָאָה דְּאֵבֶל כְּמוֹ שֶׁפְּתוּב בְּשִׁלְחַן עֲרוּךְ יוֹרָה דְּעַה הַלְכוֹת אֲבֵלוֹת... וּמִפְּנֵי שֶׁקִּטְנִיּוֹת הֵם בְּחִינַת דִּינִים וְגִבּוּרֹת מוֹחִין דְּקִטְנִיּוֹת, לִכֵּן אֵין אוֹכְלִין אוֹתָם בְּפֶסַח, שֶׁאֵז הוּא זְמַן הַחֲסָדִים, הִצִּיאָה מִמִּצְרַיִם. דְּהֵיִינוּ הִצִּיאָה מִמוֹחִין דְּקִטְנִיּוֹת שֶׁבְּגִרוֹן ג' פְּעָמִים אֱלֻקִּים כְּיָדוּעַ... עֲדָשִׁים שֶׁהוּא קִטְנִיּוֹת, הַמוֹחִין דְּקִטְנִיּוֹת שֶׁהֵם אֲדָמִים בְּחִינַת גִּבּוּרֹת וְדִינִים...

13 - En otra parte (Likutei Levi Itzjak, Vol. 3, p. 369) Rav Levi Itzjak señala varias otras características de los Kitniot que guardan relación con este punto.

14 - Véase Likutei Torá, Vaikrá, Hosafot 51d; Beurei Hazohar de Tzemaj Tzedek, pág. 590 y ss.; et al.

15 - Shulján Aruj, Yoreh Deá 378:9. El Talmud (Bava Batra 16b) relata que el guiso de lentejas que preparó Yaakov (Bereshit 25:29,34) para su padre Itzjak era con motivo del fallecimiento del padre de este último, Avraham; en el original, Rav Levi Itzjak desarrolla el significado del pedido y exigencia de Esav de comerlo.

16 - Véase Torá Or, Vaerá 58b ss.

17 - Las reglas de Guematria (encontrar un significado en los valores numéricos de las letras y palabras) permiten que el número uno, que representa la palabra como un todo, se agregue al total. Jidá (Devash Lefi, Guimel, 14), citando fuentes cabalísticas anteriores, nota una alusión a esto en la Torá Escrita (Bereshit 48:5). El Rebe comenta (Torat Menajem—Hitvaaduyot 5727, vol. 2, pág. 191-192) que también encuentra expresión halájica en el hecho que los “cuarenta latigazos” prescritos para ciertas transgresiones (Devarim 25:2) son en realidad treinta y nueve (Talmud, Makot 22a).

18 - Sin duda, esta exposición no da cuenta de la práctica de muchos judíos sefardíes de comer al menos algunos tipos de Kitniyot en Pesaj. Puede sugerirse que para ellos encuentra expresión en la halajá universalmente establecida que la Matzá no se puede hacer con Kitniot, solo con granos de cereal (Shulján Aruj, Oraj Jaim 453:1).

19 - Yalkut Levi Itzjak Al Hatorá, Vol. 4 (Shemot-Bo), sec. 73.